

# Au Courant

24 février 2019  
Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

**L'abbé Joseph** se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2<sup>e</sup> et les 4<sup>e</sup> mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond.

Prenez d'abord un rendez-vous

## *NOTRE PÈRE, une absence impressionnante !*

Le chrétien prie avec le TU et avec le NOUS :

« Notre Père, qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour. Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous du Mal ».

La semaine dernière, durant l'audience générale, le pape François nous faisait remarquer l'absence de la première personne du singulier dans le Notre-Père. Pourquoi ? Parce que le chrétien n'est pas appelé à prier uniquement pour ses intentions personnelles, mais il est appelé à demander avant tout le pain quotidien, la miséricorde et le salut pour ses frères qui l'entourent. Le pape a d'ailleurs ajouté : « Il n'y a pas de prière élevée vers Dieu qui ne soit la prière d'une communauté de frères et sœurs, le « nous » : nous sommes en communauté, nous sommes frères et sœurs, nous sommes un peuple qui prie ».

Nous sommes donc appelés, chers priants, à nous tourner ensemble vers le Père, et à prier les uns pour les autres !



Criez de joie pour Dieu, notre force, acclamez le Dieu de Jacob.

Jouez, musiques, frappez le tambourin, la harpe et la cithare mélodieuse.

Sonnez du cor pour le mois nouveau, quand revient le jour de notre fête.

**Psaume 80, 2-4**

« Prions pour que Sa Volonté soit faite ! »

## *RETRAITE DE CARÊME avec l'abbé Jean-Roch Hardy*

Nous aurons un temps de ressourcement au cours du Carême 2019. Il est temps de noter les dates à votre agenda, dès maintenant. Dimanche, 31 mars - après-midi à Clarence Creek - Préparation pénitentielle & confession individuelle

Dimanche, 31 mars en soirée à St-Pascal - prédication & messe

Lundi, 1 avril en soirée à Hammond - prédication & messe

Mardi, 2 avril en soirée à Bourget - chapelet, prédication & messe

## Premier Pardon et Première des COMMUNIONS

Nous cheminons ensemble vers la célébration des premiers pardons, des premières communions pour les élèves des 2<sup>e</sup> année.

Les enfants se préparent avec leur professeur à l'école. Ils cheminent aussi à la maison avec leurs parents. Ils complètent le cahier Du Pain pour la Vie, afin d'approfondir leur démarche de FOI.

Le premier pardon a été célébré le 23 février, à l'église Sacré-Cœur de Bourget pour Bourget et St-Pascal Baylon, et le sera le 2 mars à 13 h à l'église Ste-Félicité pour Clarence Creek et Hammond ainsi que pour ceux qui ont été empêchés de le faire le 23.

La première communion sera célébrée avec la messe à :

Ste-Félicité de Clarence Creek le 4 mai à 16 h 30

St-Mathieu de Hammond le 5 mai à 9 h

St-Pascal Baylon le 26 mai à 9 h

Sacré-Cœur de Bourget le 26 mai à 10 h 30



### **Pourquoi faire sa communion ?**

Faire sa première communion c'est entrer au cœur de la vie chrétienne et paroissiale ; la pratique de la communion eucharistique nous fait entrer dans une communauté où un lien vital se crée entre les membres de celle-ci et le Christ ressuscité.

Pour faire sa communion il faut avoir fait son baptême qui est l'entrée dans l'Église Chrétienne ; la communion va alors permettre de recevoir le corps du Christ. À la différence du baptême où se sont les parents qui décident pour leurs enfants, la première communion engage cette fois le désir de l'enfant qui est libre de dire « oui, je crois en Dieu » et qui pourra ainsi communier à chaque messe.

La communion se fait lorsque l'enfant comprend qu'il s'agit d'un moment en communauté et non d'un moment seul, qu'il commence à mieux connaître Jésus et qu'il comprend que le pain de vie reçu dans sa bouche, c'est-à-dire l'hostie, n'est pas un simple pain mais le corps du Christ.

### **LA CONFIRMATION**

Pour les élèves de 6<sup>e</sup> année, c'est la préparation à la confirmation. La célébration aura lieu les 6 et 7 avril prochain. Mgr Daniel Berniquez célébrera à Ste-Félicité et Mgr Terrence Prendergast sera à Sacré-Cœur. Avec la messe le samedi soir et le dimanche ! Prions ...

Envoie ton Esprit-Saint Seigneur !



## ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

**AS-TU TA BRIQUE? CAMPAGNE DE FINANCEMENT POUR LA RECONSTRUCTION DU CENTRE D'ACCUEIL ROGER-SÉGUIN** pour amasser des fonds pour sa reconstruction. Du 12 février au 21 mars 2019, des entreprises, organismes et écoles de la communauté sont mis au défi d'amasser le plus de fonds possible en offrant à leur clientèle une brique en échange d'un don. On encourage ceux-ci à prendre des photos de leur mur de « briques » et à afficher ce défi sur leurs médias sociaux. Le vainqueur sera présenté sur la scène du radio-téléthon qui se tiendra le 24 mars 2019 à la salle de spectacle Optimiste au 1535, avenue du Parc à Rockland. Contactez Joanne Dupuis au 613-804-2837. Vous désirez faire un don? <https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/centredaccueil-roger-seguin/>

**CLUB DISONS NON de BOURGET** : Les jeunes âgés de 9 à 12 ans de Clarence Creek et St-Pascal-Baylon sont invités de devenir membres du [Club Disons Non de Bourget](#). Ce groupe, qui se réunit tous les mercredis soir de 18 h 30 à 19 h 30 à la grande salle de l'École Sacré-Cœur de Bourget, mise sur la pression positive des paires pour dire « NON » au tabac, à l'alcool et aux drogues et « OUI » aux vrais plaisirs de la vie. Communiquez avec Ronald Fournier au 613-487-2984 ou à [ronfou@sympatico.ca](mailto:ronfou@sympatico.ca)

**SOIRÉE VIN BIÈRE et FROMAGE** : Comité de Loisirs de Bourget, samedi le 6 avril à 19 h au Centre communautaire de Bourget. Billets au Home Hardware, à la Pharmacie de Bourget ou auprès d'Henri Goudreault 487-2472, au coût de 27.50 \$ le billet.

**PÈLERINAGE EN NORD-ITALIE ET MEDJUGORJE** - Allons ensemble à la découverte des villes et lieux saints du Nord de l'Italie: Venise, Padoue, Milan... et Medjugorje avec leurs églises et joyaux architecturaux. Participants : maximum: 20 personnes. Date du voyage : du 20 juin au 03 juillet 2019. Ce pèlerinage sera accompagné par l'abbé Apollinaire Ntamabyaliro et Carmélie Toguyeni Domingo. Renseignements et inscriptions : <https://www.voyagesintermissions.com/voyage/pelerinage-medjugorje-italie/>



## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 26 février – 18 h 30</u> François Sicard par parents et amis
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	<u>Mercredi 27 février – 9 h précédée de l'adoration 8 h 30</u> Charles-Guy Séguin par parents et amis # 188
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	<u>Jeudi 28 février – 14 h</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le Curé
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 1<sup>er</sup> mars – Premier vendredi du mois</u> Adoration 8 h 30 suivie de la messe à 9 h 30 Valéda Charron par parents et ami(e)s



### INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR FÉVRIER

La traite des personnes : Pour l'accueil généreux des victimes de la traite des personnes, de la prostitution forcée et de la violence.  
Prions.

### *Questions au sujet des premiers sacrements ?*

(Premier pardon, première communion, confirmation)

#### Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

### *Sacrement du baptême*

Pour procéder au baptême, il y a 2 volets. Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême pour votre enfant, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS T. 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Leclercq, Bourget ON, K0A 1E0 info@louisartisan.com
---	--	---

## Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 24 février – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> <b>Jeanne Lepage</b> par parents et amis <b>Adrienne Pilote</b> par Hélène Loades <b>Marcel Desforges</b> par Huguette et Alain Desforges <b>Abbé Roland Delisle</b> par Brigitte Lamoureux</p> <p>Équipe # 4</p>	<p><u>Dimanche 3 mars – 10 h 30 Abbé Jacques</u> <b>François Sicard</b> par parents et amis <b>Jeanne Lepage</b> par parents et amis <b>Ernst Meier</b> par parents et amis <b>Hormidas et Laura Séguin</b> par Lise Séguin <b>Lucien Dupuis</b> par Raymonde</p> <p>Équipe # 1</p>
---	---

**VIERGE pèlerine** : Gilles et Micheline Marcil, semaine du 24 février

**Chapelet** : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

**Adoration** : Jeudi de 19 h à 20 h

**Heure de prière** : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 24 février – Intentions de Fernande et de Suzanne

**LITURGIE des ENFANTS** : Amenez vos petits bouts d’chou ! C’est plaisant de les voir !

### OFFRANDES du dimanche 17 février

Collecte ordinaire : 499 \$ Support : 20 \$ Chauffage : 10 \$

TOTAL : 529,00 \$

**ENGAGEMENT responsable** : Il manque une personne à l’accueil. Faites-nous signe si vous désirez vous engager.

**Cours de défibrillation** le samedi 16 mars à la salle de la sacristie, Bourget. Aline 487-2442. Places limitées à 12 participants.

**Coucher de soleil** / photo prise le 14 février  
Photo prise par une dame de St-Albert



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9  
Phone: 613-446-0077  
Fax: 613-446-5384  
E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)



1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-0475

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@bellnet.ca](mailto:paroissestefelicite@bellnet.ca), 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 23 février - 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u>  <b>Claude Laviolette</b> par Laurette et André Lalonde  <b>Gerald Wolfe</b> par parents et ami(e)s  <b>Jean Brazeau</b> par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 2 mars - 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u>  <b>En l'honneur du Sacré-Cœur</b> par une paroissienne  <b>Claude Laviolette</b> par Agnès et Paul Caron  <b>Marie-Jeanne Gascon</b> par Agathe et Richard Rochon  <b>Sylvain Lacasse</b> par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 24 février - 10 h 30 Abbé Jacques</u>  <b>Ghislaine et Joseph Henri</b> par Hélène et Michel Roy  <b>Bernard Vinet</b> (3<sup>e</sup> ann.) par la famille  <b>Léona et René Desjardins</b> par Réjeanne et Roger Desjardins  <b>Felix Vinette</b> par ses grands-parents Jocelyne et François  <b>Raymonde et Henri Roy</b> par les enfants  <b>Hélène Hupé</b> (9<sup>e</sup> ann.) par Denis et la famille  <b>Rita Martin</b> par Suzanne Martin et Gaëtan Pagé</p>	<p><u>Dimanche 3 mars - 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u>  <b>Parents défunts Saumure et Collins</b> par Joanne et Pierre  <b>Raymonde et Henri Roy</b> par Hélène et Michel Roy  <b>Aline Giroux</b> par Marielle et Pierre  <b>Émilienne et Lucien Masse</b> par Réjeanne et Roger Desjardins  <b>Intention spéciale à maman</b> par les enfants  <b>Action de grâces</b> par Denis Hupé  <b>Rita Martin</b> par Lucille et Charles Deguire</p>

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Aux intentions spéciales d'Agnès et de Paul Caron.

*Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.*

## OFFRANDES du dimanche 17 février

Collecte ordinaire : 270 \$ Chauffage : 156 \$ Support : 110 \$

Rénovation : 186 \$ TOTAL : 722 \$

### Gagnants loto du 3 février 2019 :

500 \$- Francine Brazeau

100 \$- Louise Lavictoire, Rock Lavictoire, Michel Henrie, Roger Vachon et Charles Deguire.

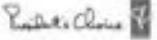
### Gagnants loto du 17 février 2019 :

500 \$ - Pierre Meloche

100 \$ - Jocelyne Vinette, Josée Lalonde, Madeleine Cheff, Stefane Meloche et Kyle Clemens



**potvin**  potvinconstruction.com  
 Cabinets sur mesure et mouillures intérieures  
 Custom cabinets and interior trim  
 8850 County Rd. 17,  
 Rockland ON  
 613.446.5181

**PARENT independent**  **Karl & Stéfanie Parent**  
 Propriétaires/Owners  
 2737, rue Laurier Street  
 Rockland, ON K4K 1A2  
 T: 613-446-7273  
 E: mon02693@koblow.ca  


# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 24 février - 9 h Abbé Jacques Albert et Jean D'Arc Lavigne</u> par Denise et Robert Hupé <b>Action de grâce</b> (58 ans de mariage) par paroissien(ne)s <b>Jean-Paul Rioux</b> (8e ann.) par Carmen Rioux <b>Jacques Gendron</b> par parents et ami(e)s</p> <p><b>Équipe # 1</b></p>	<p><u>Dimanche 3 mars - 9 h Abbé Joseph Lin Donald Guindon</u> par Antonio, Rosa Martins and Family <b>Bernard Charlebois</b> par parents et amis <b>Jacques Guindon</b> par parents et amis <b>Familles Langevin et Sabourin</b> par Rollande Sabourin</p> <p><b>Équipe # 3</b></p>
---	--

**Prions pour nos malades** : Rollande Sabourin, Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux.

## OFFRANDES du dimanche 17 février

Quête ordinaire : 244,30 \$    Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire)  
Prions en Église : 9,30 \$    Luminaires : 43 \$    Support : 10 \$  
**TOTAL : 450,60 \$**

**Recus d'impôt** : Année 2018 : Les enveloppes sont en arrière de l'église.

Et notre vocation, dit la Genèse, c'est d'être l'image de Dieu, c'est-à-dire habités par l'Esprit même de Dieu. « Dieu dit : faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance... Dieu créa l'homme à son image, à l'image de Dieu il le créa ; mâle et femelle il les créa. » (Gn 1, 27)



**OCT TIRES INC**  
Quality service - Competitive pricing  
**ALAIN LALONDE**  
Mechanic / Owner  
350 Gendron Rd, PO Box 5, Hammond ON K0A 2A0  
[octtiresinc@outlook.com](mailto:octtiresinc@outlook.com)  
**613-878-5973**

**PRESTO**  
GRAB & GO  
PIZZA & HOME COOKED MEALS  
FRESH CHICKEN - SALAD - SUBS  
3150 GENDRON HAMMOND ON **487-0089**

# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 [jalou.chartrand@gmail.com](mailto:jalou.chartrand@gmail.com)

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 24 février – 9 h Abbé Joseph Lin</u> <b>Jean- Paul Levesque</b> par Jocelyne et Alain Levesque # 289 <b>Royal Gareau</b> par Viola Gareau #231</p> <p><b>�quipe # 1</b> : Sonia Clément</p>	<p><u>Dimanche 3 mars – 9 h Abbé Jacques</u> <b>Parents défunts</b> par Françoise et Guy Houle # 169 <b>�mes du purgatoire et parents vivants et défunts</b> par Pauline et Gérard Chartrand # 267</p> <p><b>�quipe # 7</b> : Lucile Lalonde</p>
--	--

**Prions pour nos malades** : Myr le Charette, Diane Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

<p style="text-align: center;"><b>OFFRANDES du dimanche 17 février</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Don de Dieu</b> : 40 \$    <b>Rénovation</b> : 65 \$    <b>Ordinaire</b> : 385 \$ <b>TOTAL</b> : 490 \$</p>
--

**  NOS PRIÈRES** : M. Lucien Dupuis, décédé le 14 février, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Diane Lanthier et le père de Chantal. Les fun raillles ont eu lieu à Saint-Pascal-Baylon, le vendredi 22 février dernier. Que son  me et celles de tous les fidèles défunts reposent dans la Paix

**PÈLERINAGE à l'Oratoire St-Joseph** : mardi le 19 mars –Départ à 10 h du stationnement du Giant Tiger   Hawkesbury –D ner : apporter votre dîner ou cantine sur place  
-Messe à 14 h –Souper au Scores   Dorval à vos frais –Coût du voyage 21 \$  
-Infos : Pierre Beaulne 1 613 612-2456

**La VIOLENCE** est un cercle vicieux qui se perpétue sans fin. Même ceux qui veulent la détruire sont tentés de l'utiliser. Depuis CA N, la violence se déploie ici ou là qu'elle soit externe par des guerres ou interne, nourrissant sa fille la HAINE. Le CHRIST est venu, par le don total de Lui-même, IL a affirmé que pouvait être détruite la haine. Il nous invite à laisser l'Esprit Saint faire irruption en nous pour créer la contagion de l'AMOUR.



 <p><b>SIMON</b> Construction &amp; Landscaping</p>	<p>Construction Residential Residential and Commercial Construction of projects</p> <p><b>SIMON SPWARD</b>, Progressive Owner 613.913.9319 <a href="mailto:simonconstruction@fastmail.ca">simonconstruction@fastmail.ca</a></p>	 <p><b>EVAC</b></p>	<p>Presented by <b>EVAC</b> Progressive</p> <p>3942 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ROCH, QUEBEC Q1R 2R8 461 524-5070 • 1-800-467-4927 FAX: 461 524-5082</p>
--	---	--	---

## NUMÉROS

### Comité des sacrements

*Baptême* : Denise Besserer 613-487-2338

(les mardi et jeudi 9 h-midi)

*1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation* :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

### Président des CAT

Sacré-Cœur : vacant

Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396

St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

### CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

### Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

### Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : Daniel Brière 613 222-4922

St-Pascal : Yannick Lévesque 819-230-1019

### Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

### Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331

Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422

St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613

558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-

2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald

613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



**BIG BEN**  
Framing

613.864-6041

PLOMBERIE PLOUMBING  
**ROCKO**

Technicien de plomberie - Roof Technician  
Mécanicien Auto - Plumber  
Rénovation & Commercial - Residential & Commercial  
Service d'urgence - 24/7 Service

613 229-6512 2088 Cagné  
Rock, Glendon Hammond, ON  
rocky613@rockservices.ca KOA 2A0

**Desjardins**

Caisse populaire d'Alfred  
1 844 440-2225  
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium  
613 824-6363  
desjardins.com/caisse-trillium



**ANNIK LAVIGNE M.S.C.S.**  
Audiologiste / Audiologist  
annik@hearingbetter.ca

**CASSELMAN** **ROCKLAND**  
708 rue Normandie St 2417 rue Normand St  
613.764.6211 613.667.2332  
annikhearingsolutions.com

**ROYAL LePAGE**

Performance Realty

**Steve Brunet**  
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

613 999-5012  
613 495-2179  
steve@stevebrunetrealty.com

**Nexus Electric**

1317 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON

**André Drouin**  
**Eric Mainville**

admin@nexus-electric.net  
Tel : 613-518-7159 Fax : 616-548-6981

**ACDelco**

**Ron's Auto Service**  
805 Russell Rd.  
Hammond ON KOA, 2A0  
Tel.: 613 487-2704  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv909@gmail.com

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
service



1317 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110  
chefboulanger@holmat.ca  
chefboulanger.com

**Elaine Simard**  
SALES REPRESENTATIVE

Box: 613.446.5344  
**Mobile: 613.227.3954**  
Elaine@ElaineSimard.ca  
www.ElaineSimard.ca

**ROYAL LePAGE**  
REALTY INC. / REALTOR  
Performance Realty

  
**3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423  
www.residencestmathieu.com**

**LA CUISINE**  
**JEAN-BERNARD**  
TRAITEUR - CATERER

**Plantagenet 613-673-4383**  
**Rockland 613-446-4883**  
**Bourget (res.) 613-487-2046**  
**WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM**

  
**Emile Prud'homme  
Insulation Supply Ltd.**

2615 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889  
www.prudhommeinsulation.com

  
Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie

Chaque personne compte.  
2081, rue Laval, Bourget  
**613 487-1802**

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsceste.com

**BAZ!** Transformez votre grande idée en projet réel

patrickbazinet.com 613.603.0516

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets visuels

  
**Caressant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
www.caressantcare.com  
"Caring Families - Yours and Ours Together"

  
**RÉPARATION GÉNÉRALE**  
Yvon Hurtubise  
Propriétaire  
**613-487-3942**

**BRAZEAU** Robert Brazeau & Sons  
*Sewer Services*

www.brazeauinc.com w: 613 487-3954 or 613 228-6072  
www.brazeauservices.com@hotmail.com

Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Mettage, Réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

  
**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
**Tél. (613) 446-5900**  
Télé. (613) 446-6005  
www.fashionworkwear.ca

**Clinique Chiropratique**  
**BOURGET**  
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #106  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.3716

**Dr. Karen Somers**  
Chiropraticienne / Chiropractor

**Rockland FORD**  
SALES LTD.

**2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
613-446-6464**  
rocklandford.ca

  
**Comité de Loisirs de Bourget  
Centre Communautaire**  
Pour renseignement ou location  
613-797-6731 ou 613-299-5317  
**BINGO DU DIMANCHE SOIR**

  
**MAIZE**  
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve  
Owner / Propriétaire  
T: 613.698.3419  
C: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
Maizeinc.ca

  
**PLOMBERIE GAGNIER**  
Plumbing - Pumps - Réparation

2181, RUE LAVAL  
BOURGET, ON K0A 1E0

TEL. (613) 487-2359  
FAX. (613) 487-9448

  
**Josée Corbeil**  
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4  
Tél: 613.446.5054  
Fax: 613.446.7138

**PHARMACIE CORBEIL INC.**

  
**Bourget Home Hardware**  
3785, rue Champlain  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780

  
**Belanger**  
ASSURANCE  
INSURANCE

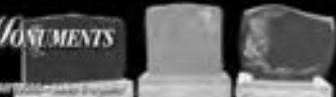
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.  
INSURANCE BROKERS LTD.  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2885 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**

Maison Funéraire  
**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Ltd.  
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P. Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691

**Brunet Monuments**  
Carré et sépulture • FUNERAL HOME



 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'audie  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-6198 CASSELMAN - 613 764-6328 ORLÉANS - 613 837-9902  
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSSINGOUE - 613 837-9902

 **Cartier**

3725 rue Cartier  
Bourget, ON  
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, p.199

**PC PAUL CUERRIER INSULATION**

Gaetan Cuerrier  
Président Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0  
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

**SUBWAY**

**ROCKLAND**  
2058 rue Laurier St.  
613-446-3333

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@mc.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond  
Conseil 6881 Clarence Creek

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COMPLÉTAIRE D'ASSURANCE

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON K0A 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-9807

665 Principale, C.P.P.O. Box 250  
Casselman, ON K0A 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-0774

 **Club Optimiste de Bourget**  
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

**Club Optimiste de Hammond**  
Présidente John Rozen • 613 301-1131

**DCV PROULX** HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



**RONA J. Lalonde & Fils**

ROCKLAND - 613-446-2000  
HAMMOND - 613-487-2000

 **TRAITEURS • CATERER**  
**RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
613.446.4064  
lucal@jimmy@bellnet.ca

**D&L Home Builders Ltd.**

Spécialisation : Charpenterie  
613-488-2084

 **CLEMENT**  
CHAUFFAGE INC.

Éric Clement, Owner  
Tel: 613-446-8886  
info@clementchauffage.com

 **Rockland Masonry**

9045 County Rd 17  
Rockland, ON K0A 0J5  
613 627-4854  
info@rocklandmasonry.com  
www.rocklandmasonry.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0  
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.  
613-227-9128  
jean.laplante@climatrol.ca

 **Jeff Dale**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
K0A 2A0

613-868-2035  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

 **BELANGER**  
CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET  
PIECES  
PNEUS  
ACCESSOIRES

613.446.2222



**Au Terrain de Golf Hammond**  
**OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC**  
613.420.0501

**Michel Brousseau**  
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

**Vendredi/Fish & Chips**  
**Samedi/Karaoke**  
**Branch du Dimanche**

**Friday/ Fish & Chips**  
**Saturday Night / Karaoke**  
**Sunday Brunch**